

ми́ѣ ѿ тебе, но ѿдѣ́же ѿдеши ты,  
и азъ поидѹ, и ѿдѣ́же водворѣ́ши се  
ты, водворѣ́са и азъ: лю́діе твоѣ,  
лю́діе мои, и бѣ́з твоѣ, бѣ́з  
моѣ. И ѿдѣ́же ѿце оумреши, оумрѹ,  
и та́мѡ погрѣѣ́са: <sup>б)</sup> та́кѡ да со-  
твори́тъ ми́ѣ Гдѣ́, и сѣ́ да при-  
ложитъ, та́кѡ смѣ́ръ разлучитъ  
междѹ мною и тобою. Ви́дѣ́ши  
же Ноемми́нъ та́кѡ оу́крѣ́пѣ́са о́на  
и́ти съ нею, оумолче́ глаго́лати къ  
не́й кто́мѹ. Идо́стѣ́ же о́вѣ́,  
до́ндеже прѣ́до́стѣ́ въ Ри́дле́мъ.  
и бѣ́стѣ́ е́гда прѣ́до́стѣ́ о́ни въ  
Ри́дле́мъ, и возгласѣ́ бѣ́съ гра́дъ  
ѡ ни́хъ, и реко́ша: е́да сѣ́ е́сть  
Ноемми́нъ? И рече́ къ ни́мъ: не  
зовѣ́те о́уко мене́ Ноемми́нъ: но  
зовѣ́те мене́, Горька́: <sup>в)</sup> та́кѡ ис-  
пóлни ма́ горѣ́ти вседержи́тель  
сѣ́ла. <sup>г)</sup> Азъ испóлна ѡ́ндѡхъ, и  
ни́ѣ́тъ ти́ѣ ма́ возврати́ Гдѣ́: и  
всѣ́ю ма́ нари́цаете Ноемми́нъ, Гдѣ́  
смири́ ма́, и вседержи́тель ѡ́слоби  
ма́: И возвратѣ́са Ноемми́нъ и  
Рѣ́дѣ́ Мшавѣ́тѣ́на сно́хѣ е́ѣ съ нею,  
ѡбра́щѣ́ющѣ́са съ сѣ́ла́ Мшавѣ́ла:  
и прѣ́до́стѣ́ въ Ри́дле́мъ въ на-  
ча́лѣ́ жѣ́твы іа́чменя.

ГЛА́ВА Б.



ѣ́ѣ мѣ́жъ зна́емѣ́и мѣ́жъ  
Ноемми́но: мѣ́жъ же сѣ́ленъ  
ѡ́ ро́да Ёлі́мелѣ́хова, іма́

же е́мѹ ро́о́зъ. И рече́ Рѣ́дѣ́  
Мшавѣ́тѣ́на къ Ноемми́ни: да ѿдѹ  
о́уко на ни́ѣ, и соверѹ <sup>а)</sup> класѣ́  
всѣ́дѣ́ствѹю́щи, ѿдѣ́же ѿце ѡбра́щѹ  
блѣ́тъ прѣ́д о́чи́ма е́ѣ: рече́ же  
е́ѣ: ѿди́ дѣ́и (моѣ). И ѿде́, и  
прѣ́ше́дши со́бѣ́раше на ни́ѣ́ всѣ́дѣ́-  
ствѹю́щи жѣ́телемъ: и прѣ́де по сѣ́-  
чаю въ ча́стѣ́ ни́ѣѣ́ ро́о́зѡѣ́;  
и́же ѡ́ ро́дѣ́ста Ёлі́мелѣ́хова. И  
сѣ́ ро́о́зъ прѣ́де ѡ́ Ри́дле́мѣ́, и  
рече́ жи́вѣ́щѣ́мъ: <sup>ж)</sup> Гдѣ́ съ ка́мнѣ́. и  
рѣ́ша е́мѹ: да блѣ́нитъ та́ Гдѣ́.  
И рече́ ро́о́зъ о́трокѹ́ своѣ́мѹ  
сто́ящѣ́мѹ на́д жѣ́телемъ: чѣ́д о́тропо-  
ви́ца сѣ́ѣ И ѡ́вѣ́рѣ́ о́тропо́ѣ́ сто́ѣи  
на́д жи́вѣ́щѣ́ми, и рече́: о́тропо́ѣ́ца  
Мшавѣ́тѣ́на е́сть, прѣ́ше́дшаѣ́ съ  
Ноемми́ною ѡ́ сѣ́ла́ Мшавѣ́ла. И  
рече́: да соверѹ́ ни́ѣ́ѣ́, и сло́жѹ́ въ  
сно́ѣ́хъ по сѣ́дѣ́ѹ жи́вѣ́щѣ́хъ: и прѣ́-  
ѿде́, и ста́ ѡ́ о́у́тра да́же и до  
вѣ́чера, и нима́ѡ почи́ на ни́ѣ́ѣ́.  
И рече́ ро́о́зъ къ Рѣ́дѣ́: слы́ши  
дѣ́и, не ходи́ со́бѣ́рати на ни́ѣ́ѣ́ ни́ѣ́,  
и та́ да не ѡ́ндеши ѡ́сѣ́дѣ́: но  
за́ѣ́ приле́ѣ́са ко о́тропо́ѣ́цамъ  
моѣ́мъ. И о́чи твоѣ́ да бѣ́дѣ́тъ  
на ни́ѣ́ѣ́, ѿдѣ́же жи́ѣ́тъ, и да хо-  
ди́ши въ сѣ́дѣ́ѹ ни́хъ: сѣ́ запо-  
вѣ́дахъ о́тропо́ѣ́мъ не коснѣ́тѣ́са  
тебѣ́: и е́гда возжа́ждѣ́ши, и да  
ѿдеши къ со́ѣ́дѣ́мъ, и пи́еши

а) и́же б, с бѣ. заха и, с ба. б) а ца г, с зѣ. в) іова і, с зѣ.  
г) а мѡѡ лѣ, с і. д) і мѡѡ ѡі, с ѡ. и гла кг, с пѣ. е мѡѡ  
ба, с ѡі. е) мат а, с е. ж) сѣдѣи з, с бѣ.